《中国共产党的一百年》英文版出版发行

新华社北京2月16日电 经党中央批准，中央党史和文献研究院翻译的《中国共产党的一百年》英文版，近日由中央编译出版社出版，面向海内外发行。

2022年6月，党中央正式批准《中国共产党的一百年》中文版出版。编写《中国共产党的一百年》，是党中央交给中央党史和文献研究院的一项重要任务。习近平总书记对编写工作高度重视，作出重要指示给予指导，为编写工作指明正确方向，提供基本遵循。

全书分为“新民主主义革命时期”“社会主义革命和建设时期”“改革开放和社会主义现代化建设新时期”“中国特色社会主义新时代”四卷，共86万字，图片455幅。

《中国共产党的一百年》坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，深入贯彻落实习近平总书记关于中国共产党历史的重要论述以及关于党史和文献工作的重要讲话和指示批示精神，坚持唯物史观和正确党史观，坚持解放思想、实事求是，坚持党性原则和科学精神相统一，集政治性、思想性、权威性、学术性、可读性于一体，是迄今为止公开出版的读物中，全面系统反映中国共产党历史时间跨度最长、内容最系统最完整的一部党史正史著作。

读懂今天的中国，必须读懂中国共产党。该书英文版的出版发行，为国外读者了解中国共产党的历史提供了权威读本，对于向国际社会讲好中国共产党的故事，加强对中国共产党历史的宣传阐释，帮助国外民众认识到中国共产党真正为中国人民谋幸福、为中华民族谋复兴而奋斗，了解中国共产党为什么能、马克思主义为什么行、中国特色社会主义为什么好，具有重要意义。

《质量强国建设纲要》部署多方面举措

为质量工作中长期发展提供行动纲领

新华社北京2月16日电 （记者 赵文君） 近日，中共中央、国务院印发《质量强国建设纲要》，这是指导我国质量工作中长期发展的纲领性文件。国新办16日举行新闻发布会，市场监管总局、国家发展改革委、工业和信息化部有关负责人分别从阶段目标、工业品质量、民生消费质量、增强企业质量和品牌发展能力等方面介绍了纲要相关情况。

市场监管总局副局长田世宏介绍，纲要设定了两个阶段目标。到2025年，从六方面对实现质量整体水平进一步全面提高，中国品牌影响力稳步提升，人民群众质量获得感、满意度明显增强，质量推动经济社会发展的作用更加突出，质量强国建设取得阶段性成效等目标进行了细化。展望2035年，质量强国建设基础更加牢固，先进质量文化蔚然成风，质量和品牌综合实力达到更高水平。

田世宏说，把握纲要明确的主攻方向，具体可以概括为“三个体系”建设，建设更适配的质量供给体系、建设高水平的质量基础设施体系、建设现代化的质量治理体系。

纲要针对质量基础设施建设作了专门部署，以专栏的形式设定了“质量基础设施升级增效工程”，并对打造质量技术机构能力升级版、建设国家级质量标准实验室、完善技术性贸易措施公共服务作出了部署安排。

田世宏介绍，质量基础设施是促进产业发展、科技创新、国际贸易和实现可持续发展的重要技术基础，主要包括计量、标准、检验检测、认证认可等要素。无论是载人航天、深海探测，还是万物互联、人工智能，包括家政服务、医疗养老、网上购物等社会生产生活的方方面面，都离不开质量基础设施的支撑保障作用。

市场监管总局质量发展局局长黄国梁介绍，纲要部署实施“区域质量发展示范工程”，将推动质量强省、质量强市、质量强业向纵深发展。下一步，市场监管总局将会同有关部门，紧扣重大区域战略，打造区域质量发展新优势。

纲要提出，增强产业质量竞争力，推动工业品质量迈向中高端。工业和信息化部科技司负责人毕开春介绍，认真贯彻纲要部署，将锚定新型工业化及实现产业质的有效提升这一战略目标，不断推动制造业高质量发展。

纲要要求深入实施质量提升行动，全方位推动质量升级，并就产品、工程和服务质量提升作出具体部署，包括加快产品质量提档升级、提升建设工程品质、增加优质服务供给等方面。

黄国梁介绍，下一步将围绕推动民生消费质量升级、增强产业基础质量竞争力、引导新技术新产品新业态优质发展、促进服务品质大幅提升等方面，抓好重点任务落实。

质量安全与企业生产经营和老百姓的衣食住行息息相关。市场监管总局产品质量安全监督管理司司长段永升介绍，纲要明确提出实施质量安全监管筑堤工程，着力推进质量治理现代化。这其中包括：进一步明确老年人、学生、儿童、残疾人等特殊群体的消费品质量安全要求；加强对水泥、电线电缆等重点建材产品的质量监管和缺陷产品召回管理；推进网络平台销售商品线上线下一体化质量监管；构建重点产品质量安全追溯体系，形成来源可查、去向可追、责任可究的追溯链条；依法严厉打击制售假冒伪劣商品、侵犯知识产权等行为；有效执行商品质量惩罚性赔偿制度。

纲要就引导企业发挥好主体作用，增强企业质量和品牌发展能力提出了系列举措。段永升表示，企业是质量强国建设的主力军。无论是国有企业、民营企业，还是外资企业，都要找准市场定位、发挥主体作用，推动企业质量创新发展。特别要顺应新一轮科技革命和产业变革趋势，加快构建数字化、智能化的质量管控模式，实现质量管理数字化升级。

国家发展和改革委产业发展司负责人龚桢栉表示，品牌是经济高质量发展的重要象征，也是质量强国的内在支撑。下一步，将结合纲要推动品牌高质量发展。高质量办好中国品牌博览会以及中国品牌发展国际论坛，鼓励各地结合实际，出台品牌建设的相关政策措施，建立健全品牌发展激励和要素保障机制，激励广大企业实施质量品牌战略，提高品牌全生命周期管理运营能力。

全国两会欢迎中外记者采访

●十四届全国人大一次会议和全国政协十四届一次会议，将分别于2023年3月5日和3月4日在北京开幕

新华社北京2月16日电 第十四届全国人民代表大会第一次会议和政协第十四届全国委员会第一次会议，将分别于2023年3月5日和3月4日在北京开幕。全国人大常委会办公厅和全国政协办公厅今天宣布，欢迎中外记者届时参加采访。会议将继续秉持开放、透明的精神，为中外记者采访报道提供服务。

会议采访将综合采用多种方式进行，包括现场采访、网络视频采访、书面采访等，欢迎在京中外记者参加。欢迎境外记者通过网络视频、书面等方式进行采访。

凡希望采访两个会议的记者请提出申请。中央新闻单位记者向新闻中心提出申请；香港特别行政区记者向中央人民政府驻香港特别行政区联络办公室提出申请；澳门特别行政区记者向中央人民政府驻澳门特别行政区联络办公室提出申请；台湾地区记者向国务院台湾事务办公室提出申请；外国记者向新闻中心提出申请。记者报名截止日期为2023年2月22日。

十四届全国人大一次会议新闻中心网页地址为：http：//www.npc.gov.cn，全国政协十四届一次会议新闻中心网页地址为：http：//www.cppcc.gov.cn。两个会议的新闻中心网页将及时、动态发布会议日程和议程；届时提前发布有关新闻采访活动的具体安排；提供会议主要文件的中外文文本和相关资料等；积极协助中外记者联系采访，及时发布与采访相关的资讯。

近期降水有利农业生产

专家建议加强农田分类管理

新华社北京2月16日电（记者 黄垚）近期，我国中东部地区连续出现两次大范围雨雪降温天气过程。这两次天气过程如何产生？给农业生产带来哪些影响？怎样做好农田分类管理？中央气象台相关专家对此进行了解读。

中央气象台高级工程师蔡芗宁分析，这两次天气过程都主要受东移高空槽、高原槽、南支槽以及低层低涡和切变线影响，有利的动力抬升条件促使低层西南暖湿气流加强北推，与北方南下冷空气交汇；同时，低层偏东风的汇入进一步加强了北方地区的水汽输送，从而造成中东部地区出现大范围降水天气。

监测显示，受两次天气过程影响，西北地区中东部、华北大部、黄淮西部、江淮、江汉等地普遍出现1至10毫米降水，部分地区降水达10至25毫米；江南、华南大部地区降水偏多，其中江南大部降水量在50至100毫米，寡照突出。

“春季是由冬季风向夏季风转变的过渡时期，常有冷空气侵袭，导致天气‘喜怒无常’，忽冷忽热，昼夜温差大。而冷空气南下与暖湿空气相持，易形成阴雨天气。”蔡芗宁说，春季冷空气势力强的年份还易出现“倒春寒”。据介绍，自2月1日以来，影响我国的冷空气势力较弱，全国大部地区气温偏高。从北半球环流形势看，极涡偏向西半球，强冷空气主要影响北美大陆。

□新华社发

2月15日，农民在湖南省永州市道县正禾农场蔬菜基地采收蔬菜。

“这两次大范围雨雪天气过程对农业生产的影响总体利大于弊。”中央气象台正研级高级工程师延昊介绍，对北方来说，雨雪天气能够改善土壤墒情，对小麦安全越冬和萌动返青非常有利。而对南方来说，降雨有利于增加水资源，改善西南地区东部小麦和油菜产区土壤缺墒状况。江南等地去年经历了夏秋冬连旱，可利用近期降雨，科学增加库塘蓄水，做好春耕春播工作。

据中央气象台预报，预计未来一周，南方地区降水明显减弱，中东部气温有所起伏，我国大部农区气温接近常年同期。专家表示，南方地区降水减弱，光温条件适宜，有利于油菜抽薹开花、经济林果正常生长发育及华南南部早稻的适时播种；华南西北部、贵州、重庆等地有10至30毫米降水，对改善土壤墒情有利。

18日至20日，受弱冷空气影响，中东部地区将出现弱雨雪过程，西北地区东部、华北西部和北部等地有小雪或雨夹雪，利于土壤增墒和冬小麦安全越冬及萌动返青，但对设施农业和畜牧业生产略有不利。

专家建议，北方冬麦区可根据墒情苗情，适时划锄和浇灌返青水；设施农业密切关注天气变化，做好保温防冻、温湿调控等管理。前两次雨雪过程后，南方部分地方土壤已出现过湿情况，要及时清沟理墒、排湿降渍，并根据苗情和发育期，科学合理施肥，同时加强病虫害防治；华南南部地区注意抓住晴好天气做好春播工作。

中央纪委印发意见

坚决整治乡村振兴领域不正之风和腐败问题

新华社北京2月16日电（记者 孙少龙）中央纪委国家监委网站16日消息，中央纪委日前印发《关于开展乡村振兴领域不正之风和腐败问题专项整治的意见》，要求各级纪检监察机关坚持严的基调、采取严的措施大力整治乡村振兴领域不正之风和腐败问题。

意见强调，要着力纠治政策落实和工作推进中的形式主义、官僚主义问题，围绕产业、人才、文化、生态、组织“五个振兴”，坚决纠治有令不行、有禁不止，片面理解、野蛮操作，“翻烧饼”、换频道，以及为群众办事推诿扯皮、敷衍塞责等问题，切实推动为基层干部减负。同时，持续督促守住不发生规模性返贫底线，着力纠治返贫摸排走过场、帮扶不及时不精准，“三保障”和饮水安全等项目管护不力等问题，巩固拓展脱贫攻坚成果。

意见强调，坚决惩治粮食安全、耕地保护等战略举措落实中的腐败和作风问题，从严从重惩处国有粮仓“硕鼠”，严肃查处违法占用耕地背后的责任、腐败和作风问题，推动深化治理餐饮浪费。

意见指出，加强对重点项目、重大资金、重要环节的监督检查，着力整治骗取套取、截留挪用惠农补贴资金，在工程建设中搞暗箱操作、权钱交易等问题，推动健全农村集体资产监管体系。强化基层监督促进乡村治理，加强对村干部特别是“一肩挑”人员的监督管理，督促深化整治“村霸”，持续推动移风易俗。

此外，意见还要求对乡村振兴领域问题线索进行“大起底”和“回头看”，对新增问题线索严查速办、动态清零，加大线索存量处置力度，严查违纪违法问题。

莱希访华推动中伊关系提质升级

□ 中国国际问题研究院 姚锦祥

2月14至16日，伊朗总统莱希对中国进行为期三天的国事访问。这既是今年莱希总统的第一次外访，也是中国今年第一次接待来自中东的国家领导人，可见此访意义重大。访问结束后双方发表了联合声明，进一步巩固和发展了中伊全面战略伙伴关系。

坚持中东方向的平衡立场

在去年底的中阿、中沙、中海“三环峰会”之后，不少西方媒体开动舆论机器造势，认为这将损害中国与伊朗的关系，并影响中国在中东的传统平衡政策。但莱希总统此访表明，中国的政策方向并未转换，中方仍寻求与中东国家均保持良好关系，坚持不偏不倚的立场。中国一贯坚持劝和促谈，在中东努力扩大“朋友圈”，而不是经营“小圈子”。

中国与中东的交往模式，也可成为其他大国处理与中东关系的借鉴。长期以来，中东屡次陷入大国竞争和地缘政治的泥淖中。但中方始终将重点放在“发展”议题上，认为发展是解决中东困境的关键和钥匙，并适时提出全球发展倡议。伴随着近两年中东国家自主性不断上升，试图以对话取代冲突，中国方案开始愈发受到欢迎。这也是越来越多中东国家愿扩大对华交往的根本原因。

合作领域愈发广泛

此访的重要议程之一，就是推动两国全面合作计划的落实，深化在贸易、农业、工业、可再生能源、基础设施等领域合作。除此之外，此次联合声明特别提及双方在教育文化领域要扩大合作，巩固两国关系纽带。这也点出双方关系以往发展的一个“痛点”，也就是在官方交往发展的同时，需同步推动民间交往，为人文交流提供新的助力，这才能确保两国关系走深走实。除留学生和游客往来之外，还将推动两国政党、智库和媒体界人士交往，这也有助于两国人民加强对彼此文化、制度的理解和认同。

当然，中伊合作的重要内涵包括维护地区安全局势的总体稳定。一方面这有利于维持波斯湾地区的整体和平，保证世界安全和国际能源运输的稳定；另一方面也是反制单边胁迫措施对国际体系的肆意破坏。中东安全问题还是要通过对话解决，而非单方面的极限施压，这不仅无助于问题的解决，反而会激化矛盾甚至引发冲突的升级。

合力发出发展中国家声音

当今世界，南北问题愈发成为国际关系中的核心问题。中伊均为发展中国家，具有类似的利益诉求，也代表着很多国家的共同立场。如在人权、气候变化、反恐等一系列问题上，中伊在联合声明中阐释了“南方观点”，强调各国国情不同，历史文化、社会制度、经济社会发展水平存在差异，必须坚持与各国实际相结合的原则。这对维护南方国家整体利益是有利的。

另外，双方还会在上海合作组织、金砖等机制当中扩大合作，并在推动全球安全倡议和全球发展倡议上达成共识。这不仅代表了发展中国家利益，同时也是推动践行“真正的多边主义”，推动国际秩序朝更加公正合理方向发展，回击日益抬头的单边主义和保护主义。

推动伊核热点找到解决窗口

莱希此访正值伊核谈判陷入僵局之际。当前，美对伊核复谈态度转冷，欧洲与伊朗关系也因焚烧古兰经事件有所恶化，俄目前仍在乌克兰危机中难施余力，协议恢复缺乏大国动力。中伊在此次联合声明中多次提及伊核问题，并试图探索问题解决的路径。一是强调美国单方面退出全面协议是当前局势根源所在，解除制裁并确保伊朗经济红利是全面协议的重要组成部分，应以可核查的方式全面解除所有相关制裁。二是双方重申坚定支持中东无核及其他大规模杀伤性武器区建设。

伊核谈判关系着中东安全前景，虽然当前陷入停滞，但仍需努力寻找谈判可能性与突破窗口。中方对此问题高度重视，也彰显出作为联合国常任理事国的高度责任感。关键在于相关各方能否摒弃外部干扰，消解矛盾和争议，从中东和平稳定的大局出发看待伊核问题。

总之，莱希总统此访将助推中伊关系提质升级。中伊交往最终还是要服务于两国利益，地区稳定和世界和平。推动中东整体的和平与发展，应是中国当前中东政策的题中应有之义。

环球论坛

中国农业银行股份有限公司临沂金雀山分理处
机构编码：B0002U337130028
许可证流水号：00920918
业务范围：办理人民币存款、贷款、结算业务；办理票据贴现；代理发行金融债券；代理发行、代理兑付、销售政府债券；代理收付款项；其总行在银行业监督管理机构批准的业务范围内授权业务；经银行业监督管理机构批准的其他业务、外汇存款、外汇贷款、外汇汇款、外币兑换；国际结算；结汇、售汇。
批准日期：1986年10月1日
机构住所：临沂市兰山区金坛路与沂州路交汇处东路北金泰华府南府沿街楼
发证日期：2023年2月9日
发证机关：中国银行保险监督管理委员会临沂监管分局

中国农业银行股份有限公司郓城随官屯分理处
机构编码：B0002U337170042
许可证流水号：01052208
业务范围：吸收公众存款；发放短期、中期、长期贷款；办理国内外结算；办理票据承兑与贴现；代理发行金融债券；代理发行、代理兑付、承销政府债券；代理买卖外汇；从事银行卡业务；提供信用证服务及担保；代理收付款项及代理保险业务；提供保管箱服务；经银行业监督管理机构等监管部门批准或备案并经上级行授权的其他业务。
批准日期：2001年8月15日
机构住所：山东省郓城县随官屯镇文化路与随郭路交叉口西北角
发证日期：2023年2月7日
发证机关：中国银行保险监督管理委员会菏泽监管分局

中国银行保险监督管理委员会山东监管局关于《中华人民共和国金融许可证》的公告
〔以下信息可在中国银行保险监督管理委员会网站上(www.cbrc.gov.cn)查询〕

山东寿光农村商业银行股份有限公司寇家坞分理处终止公告
机构编码：B1006U337070030
许可证流水号：00913645
批准日期：2009年2月24日
机构住所：寿光市羊口镇寇家坞村中心街中段西侧
发证日期：2021年12月15日
发证机关：中国银行保险监督管理委员会潍坊监管分局
批准终止日期：2023年1月30日
批准终止机关：中国银行保险监督管理委员会潍坊监管分局

山东临沂兰山农村商业银行股份有限公司华苑分理处终止公告
机构编码：B0978U337130048
许可证流水号：00911768
批准日期：2008年12月1日
机构住所：临沂市兰山区华东酒店用品城三期14号
发证日期：2021年11月16日
发证机关：中国银行保险监督管理委员会临沂监管分局
批准终止日期：2023年2月13日
批准终止机关：中国银行保险监督管理委员会临沂监管分局

山东临沂兰山农村商业银行股份有限公司开阳分理处终止公告
机构编码：B0978U337130016
许可证流水号：00911818
批准日期：2007年10月23日
机构住所：临沂市兰山区通达路113号路东澳尔诺家居楼下
发证日期：2021年11月16日
发证机关：中国银行保险监督管理委员会临沂监管分局
批准终止日期：2023年2月13日
批准终止机关：中国银行保险监督管理委员会临沂监管分局

山东临沂兰山农村商业银行股份有限公司瑞景分理处终止公告
机构编码：B0978U337130047
许可证流水号：00911801
批准日期：2008年12月1日
机构住所：临沂市兰山区琅琊王路与育才路交汇处西南角临沂汽摩配城B区30号
发证日期：2021年11月16日
发证机关：中国银行保险监督管理委员会临沂监管分局
批准终止日期：2023年2月14日
批准终止机关：中国银行保险监督管理委员会临沂监管分局

山东临沂兰山农村商业银行股份有限公司商贸城分理处终止公告
机构编码：B0978U337130008
许可证流水号：00911802
批准日期：2007年10月23日
机构住所：临沂市兰山区工业大道与育才路交汇处东北角临沂家电厨卫城沿街楼
发证日期：2021年11月16日
发证机关：中国银行保险监督管理委员会临沂监管分局
批准终止日期：2023年2月13日
批准终止机关：中国银行保险监督管理委员会临沂监管分局

中国建设银行股份有限公司茌平茌山支行
机构编码：B0004S337150029
许可证流水号：00921296
业务范围：办理人民币存款、贷款、本外币结算业务；办理票据承兑、贴现业务；代理发行金融债券；代理发行、兑付、承销政府债券；买卖政府债券、金融债券；代理收付款项及代理保险业务；从事银行卡业务；代理开放式基金业务；提供信用证服务及担保；买卖、代理买卖外汇；经银行业监督管理机构或其他享有行政许可权的机构核准或备案并经上级机构授权的业务。
批准日期：2002年12月10日
机构住所：聊城茌平区中心街和建设路交叉路口东南角一层商业楼
发证日期：2023年2月3日
发证机关：中国银行保险监督管理委员会聊城监管分局

中国农业银行股份有限公司泗水兴隆支行
机构编码：B0002S337080037
许可证流水号：01051411
业务范围：吸收公众存款；发放短期、中期、长期贷款；办理国内外结算；办理票据承兑与贴现；代理发行、代理兑付、承销政府债券；买卖政府债券、金融债券；从事同业拆借；买卖、代理买卖外汇；从事银行卡业务；提供信用证服务及担保；代理收付款项及代理保险业务；提供保管箱服务；企业、个人财务顾问服务；代理开放式基金业务；电话银行、网上银行、手机银行业务；经银行业监督管理机构等监管部门批准或备案并经上级行授权的其他业务。
批准日期：1993年10月16日
机构住所：泗水县泉福路与圣安路交汇处
发证日期：2023年1月16日
发证机关：中国银行保险监督管理委员会济宁监管分局

交通银行股份有限公司淄博周村支行
机构编码：B0005S337030024
许可证流水号：01051037
业务范围：吸收公众存款；发放短期、中期和长期贷款；办理国内外结算；办理票据承兑与贴现；代理发行金融债券；代理发行、代理兑付、承销政府债券；代理买卖外汇；从事银行卡业务；提供信用证服务及担保；代理收付款项及代理保险业务；经中国银保监会或其他享有行政许可权的机构核准或备案并经上级机构授权的业务。
批准日期：1991年10月30日
机构住所：淄博市周村区正阳路2326号
发证日期：2023年2月7日
发证机关：中国银行保险监督管理委员会淄博监管分局

中国银行股份有限公司泰安东岳支行
机构编码：B0003S337090003
许可证流水号：01051631
业务范围：吸收公众存款；发放短期、中期和长期贷款；办理国内外结算；代理发行、代理兑付、承销政府债券；买卖、代理买卖外汇；从事银行卡业务；代理收付款项及代理保险业务；结汇、售汇业务。经银行业监督管理机构或其他享有行政许可权的机构核准或备案并经上级机构授权的业务。
批准日期：2003年6月10日
机构住所：泰安市泰山区迎春路19号
发证日期：2023年2月7日
发证机关：中国银行保险监督管理委员会泰安监管分局